



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 20 май 2020 г.
(OR. en)

8078/20
ADD 1

Междуетноститутуционално досие:
2020/0087(NLE)

PECHE 121

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	20 май 2020 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2020) 205 final - Annexes
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЯ към Предложение за Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1838 по отношение на определени възможности за риболов за 2020 г. в Балтийско море и за изменение на Регламент (ЕС) 2020/123 по отношение на определени възможности за риболов за 2020 г. във води на Съюза и извън водите на Съюза

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 205 final - Annexes.

Приложение: COM(2020) 205 final - Annexes



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 20.5.2020 г.
COM(2020) 205 final

ANNEXES 1 to 2

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Предложение за Регламент на Съвета

за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1838 по отношение на определени възможности за риболов за 2020 г. в Балтийско море и за изменение на Регламент (ЕС) 2020/123 по отношение на определени възможности за риболов за 2020 г. във води на Съюза и извън водите на Съюза

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложението към Регламент (ЕС) 2019/1838 се изменя, както следва:

- 1) Бележка под линия 2 под таблицата относно възможностите за риболов на треска в подучастъци 25—32 на ICES се заменя със следното:

„⁽²⁾ В подучастъци 25 и 26 се забранява извършването на риболов по тази квота от 1 май до 31 август.

Чрез дерогация от първата алинея се разрешават риболовните дейности, извършвани единствено с цел научни изследвания, при условие че тези изследвания се провеждат при пълно спазване на условията, посочени в член 25 от Регламент (ЕС) 2019/1241.

Чрез дерогация от първата алинея този период на забрана не се прилага за риболовните кораби на Съюза с обща дължина под 12 m, извършващи риболов с хрилни мрежи, заплитачи мрежи или тристенни хрилни мрежи, с кърмаци, парагади, ръчни въдици и джиг глави или други пасивни риболовни уреди, в зони, в които дълбочината на водата е под 20 m според координатите на официалната морска карта, издадена от компетентните национални органи. Капитаните на тези риболовни кораби гарантират, че извършваната от тях риболовна дейност може да бъде проверявана по всяко време от контролните органи на държавата членка.“;

- 2) бележка под линия 2 под таблицата относно възможностите за риболов на треска в подучастъци 22—24 на ICES се заменя със следното:

„⁽²⁾ В подучастъци 22 и 23 се забранява извършването на риболов по тази квота от 1 февруари до 31 март, а в подучастък 24 — от 1 юни до 31 юли.

Чрез дерогация от първата алинея се разрешават риболовните дейности, извършвани единствено с цел научни изследвания, при условие че тези изследвания се провеждат при пълно спазване на условията, посочени в член 25 от Регламент (ЕС) 2019/1241.

Чрез дерогация от първата алинея този период на забрана не се прилага за риболовните кораби на Съюза с обща дължина под 12 m, извършващи риболов с хрилни мрежи, заплитачи мрежи или тристенни хрилни мрежи, с кърмаци, парагади, ръчни въдици и джиг глави или други пасивни риболовни уреди, в зони, в които дълбочината на водата е под 20 m според координатите на официалната морска карта, издадена от компетентните национални органи. Капитаните на тези риболовни кораби гарантират, че извършваната от тях риболовна дейност може да бъде проверявана по всяко време от контролните органи на държавата членка.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложения IA, IГ, IЗ и V към Регламент (ЕС) 2020/123 се изменят, както следва:

- (1) Приложение IA се изменя, както следва:

- а) таблицата за възможностите за риболов на северна скарида в участък 3а на ICES се заменя със следното:

„Вид: Северна скарида

Зона: 3а

<i>Pandalus borealis</i>		(PRA/03A.)
Дания	2 123	Аналитичен ОДУ
Швеция	1 143	
Съюз	3 266	
ОДУ	6 116 ^а	

;

- б) вмъква се следната таблица за възможностите за риболов на цаца и свързания с нея прилов във водите на Съюза от участък 3а на ICES:

„Вид: Цаца и свързан с нея прилов <i>Sprattus sprattus</i>	Зона: 3а (SPR/03A.2)
Дания	рт ⁽¹⁾⁽²⁾ Аналитичен ОДУ
Германия	рт ⁽¹⁾⁽²⁾
Швеция	рт ⁽¹⁾⁽²⁾
Съюз	рт ⁽¹⁾⁽²⁾
ОДУ	рт ^{(2)а}

(1)

Приловът на меджид и пикша може да бъде до 5 % от квотата (ОТН/*03A.2). Сумата от прилова на меджид и пикша, приспаднал от квотата в съответствие с настоящата разпоредба, и от прилова на видове, приспаднал от квотата в съответствие с член 15, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, не може да надхвърля 9 % от квотата.

(2)

Риболов по тази квота може да се извършва само от 1 юли 2020 г. до 30 юни 2021 г. От тази квота могат да се правят прехвърляния към водите на Съюза от 2а и 4. За тези прехвърляния обаче се изпраща предварително уведомление до Комисията.

;

- в) таблицата за възможностите за риболов на цаца и свързания с нея прилов във водите на Съюза от участък 2а на ICES и подзона 4 на ICES се заменя със следното:

„Вид: Цаца и свързан с нея прилов <i>Sprattus sprattus</i>	Зона: Води на Съюза от 2а и 4 (SPR/2AC4-C)
Белгия	рт ⁽¹⁾⁽²⁾ Аналитичен ОДУ
Дания	рт ⁽¹⁾⁽²⁾
Германия	рт ⁽¹⁾⁽²⁾
Франция	рт ⁽¹⁾⁽²⁾
Нидерландия	рт ⁽¹⁾⁽²⁾
Швеция	рт ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾
Обединено кралство	рт ⁽¹⁾⁽²⁾
Съюз	рт ⁽¹⁾
Норвегия	рт ⁽¹⁾
Фарьорски острови	рт ⁽¹⁾⁽⁴⁾

ОДУ

pm (1) “

(1)

Риболов по тази квота може да се извършва само от 1 юли 2020 г. до 30 юни 2021 г.

(2)

Приловът на меджид може да бъде до 2 % от квотата (ОТН/ *2AC4C). Сумата от прилова на меджид, отчетен спрямо квотата в съответствие с настоящата разпоредба, и от прилова на видове, отчетен спрямо квотата в съответствие с член 15, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, не може да надхвърля 9 % от квотата.

(3)

Включително
пясъчника.

(4)

Може да съдържа до 4 % прилов на херинга.

;

г) таблицата относно възможностите за риболов на хамсия в подучастъци 9 и 10 на ICES и водите на Съюза от CECAF 34.1.1 се заменя със следното:

„Вид:	Хамсия	Зона:	9 и 10; води на Съюза от CECAF 34.1.1
	<i>Engraulis encrasicolus</i>		(ANE/9/3411)
Испания	1 922	(1)	Предпазен ОДУ
Португалия	2 096	(1)	
Съюз	4 018	(1)	

ОДУ

4 018 (1) “

(1)

Риболов по тази квота може да се извършва само от 1 юли 2020 г. до 30 юни 2021 г.

;

д) таблицата за възможностите за риболов на херинга във водите на Съюза и норвежките води от 4 на север от 53° 30' с. ш. се заменя със следното:

„Вид:	Херинга ⁽¹⁾	Зона:	Води на Съюза и норвежки води от 4 на север от 53° 30' с. ш.
	<i>Clupea harengus</i>		(HER/4AB.)
Дания	59 468	Аналитичен ОДУ	
Германия	39 404	Прилага се член 7, параграф 2 от настоящия регламент	
Франция	20 670		
Нидерландия	51 717		
Швеция	3 913		
Обединено кралство	55 583		
Съюз	230 755		
Фарьорски острови	250		
Норвегия	111 652	(2)	
ОДУ	385 008		

(1)

Улов на херинга при риболов с мрежи с размери на окото ≥ 32 mm.

(2)

Уловът, добит по тази квота, се приспада от дела на Норвегия от ОДУ. Уловът в рамките на тази

квота във води на Съюза от 4а и 4b (HER/*4AB-C) не може да надвишава посоченото по-долу количество. Ще бъде предоставено допълнително количество от най-много 10 000 тона, ако Норвегия поиска такова увеличение.

50 000

Специално условие: Уловът на Съюза в рамките на определените по-горе квоти не може да надвишава посочените по-долу количества в норвежките води на юг от 62° с.ш. Ще бъде предоставено допълнително количество от най-много 10 000 тона, ако Европейският съюз поиска такова увеличение.

Норвежки води на юг от 62° с.ш.
(HER/*04N-)⁽¹⁾

50 000

“

;

- 2) в приложение II таблицата относно възможностите за риболов на риба меч в Средиземно море се заменя със следното:

„Вид:	Риба меч <i>Xiphias gladius</i>	Зона:	Средиземно море (SWO/MED)
Хърватия	14,60 ⁽¹⁾	Аналитичен ОДУ Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.	
Кипър	53,85 ⁽¹⁾		
Испания	1 663,34 ⁽¹⁾		
Франция	115,93 ⁽¹⁾		
Гърция	1 101,10 ⁽¹⁾		
Италия	3 409,98 ⁽¹⁾		
Малта	404,55 ⁽¹⁾		
Съюз	6 763,35 ⁽¹⁾		
ОДУ	9 583,07“		
⁽¹⁾ Риболов по тази квота може да се извършва само от 1 април до 31 декември.			

;

- 3) в приложение IЗ таблицата относно възможностите за риболов на чилийски сафид в зоната на Конвенцията SPRFMO се заменя със следното:

„Вид:	Чилийски сафрид <i>Trachurus murphyi</i>	Зона:	Зона на Конвенцията SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Германия	10 446,80	Аналитичен ОДУ Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.	
Нидерландия	11 323,26		
Литва	7 269,16		
Полша	12 498,78		
Съюз	41 538		
ОДУ	Не се прилага“		

;

- 4) в приложение V, част Б бележка под линия 1 под таблицата „Максимален брой разрешения за риболов за корабите на трети държави, извършващи риболов във водите на Съюза“ се заменя със следното:

„⁽¹⁾ За да се издадат тези разрешения за риболов, се представя доказателство за валиден договор между собственика на кораба, подал заявление за разрешението за риболов, и преработвателно предприятие, разположено в департамента Френска Гвиана, както и доказателство, че договорът включва задължението съответният кораб да разтоварва най-малко 75 % от всеки улов на снапери на територията на този департамент, така че да могат да се преработят в съоръженията на предприятието. Този договор трябва да бъде заверен от френските органи, които гарантират, че той съответства както на действителния капацитет на преработвателното предприятие по договора, така и на целите за развитие на икономиката на Френска Гвиана. Копие от надлежно заверения договор се прилага към заявлението за разрешение за риболов. В случай че тази заверка бъде отказана, френските органи уведомяват за това засегнатото лице и Комисията и излагат мотивите си за отказа. Риболовен кораб, плаващ под знамето на Венесуела и получил разрешение да извършва риболовни дейности през 2020 г., може да продължи да извършва риболов до 1 април 2021 г., докато изчаква разрешението му за риболов да бъде подновено и при условие че:

- операторът на кораба е подписал нов договор за доставка за 2021 г.,
- процедурите за подновяване на разрешението за този кораб са в ход,
- през 2020 г. операторът на кораба е изпълнил своите задължения за докладване и договорни задължения за разтоварване.

Удълженият срок изтича на датата на влизане в сила на решението на Комисията за издаване на разрешение за риболов за този кораб за 2021 г. или след получаване на уведомление от Комисията, че разрешението е отказано.“

ПРИЛОЖЕНИЕ [...]